

SCR2803 – LETTO A VALIGIA



SCROSATI ARREDAMENTI METALLICI SRL

SCR2803



MANUALE D'USO – ISTRUZIONI E MONTAGGIO
USER MANUAL – ASSEMBLY INSTRUCTIONS



ATTENZIONE! Gli operatori devono leggere e capire completamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.

ATTENTION! The operators must carefully read and completely understand the present manual before using the product.

DESCRIZIONE / DESCRIPTION

Il presente articolo è un lettino pieghevole a valigia con struttura in acciaio cromato, imbottitura in resina e rivestimento in tessuto similpelle ignifugo (color nero). Fornito con borsa per il trasporto.

Studiato per le visite a domicilio o per terapie in ambulatori non dotati di lettini fissi.

This item is a folding couch in chromed steel with a suitcase, resin padding and fire-retardant fabric covering (black colour). Supplied with a velvet bag for easy transport. Designed for home visits or therapies in clinics where are no couch.

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO E L'USO / ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. Adagiare la valigia con la maniglia sul lato superiore.
2. Aprire la valigia.
3. Aprire completamente le gambe del letto.
4. Girare il letto, solo quando le gambe sono completamente aperte e fisse, nella posizione corretta di uso.

1. Lay down the suitcase with the handle on the upper side.
2. Open the suitcase.
3. Open the legs of the bed completely.
4. Only when the legs are completely open and fixed, Turn the bed in the correct position of use.

SCHEDA TECNICA / TECHNICAL DATA

| | |
|--------------------------------------|--|
| Misure / measurement | Aperto / open cm 187.5x64 (68 con maniglia / with handle) x 71.5 h Chiuso / close cm 93x68x14 |
| Peso / weight | 16.5 kg |
| Portata massima/ max capacity | 100 kg |

AVVERTENZE D'USO / WARNINGS!

- **Verificare che i dadi del bloccaggio siano ben stretti.**
- **Attenersi alle portate massime indicate nelle schede tecniche.**
- **Evitare il contatto diretto con ferite aperte.**
- **Non adatto all'uso in ambienti aperti.**
- **Quando si regola l'altezza del lettino e dello schienale verificare che nessuno inserisca mani, gambe o altro all'interno dell'area di spostamento: RISCHIO DI SCHIACCIAMENTO!**
- **Adagiare il paziente solo quando la rete è completamente orizzontale in ogni sua parte.**
- Spostare il letto senza sollevarlo da terra.
- Se il letto è dotato di ruote, accertarsi prima di spostarlo che non ci siano ruote frenate.
- **Check the locking nuts are tightened.**
- **Observe the maximum flow rates indicated in the data sheets.**
- **Avoid direct contact with open wounds.**

- **Not for use in open environments.**
- **When adjusting the height of the couch and the back, make sure that no one inserts hands, legs or anything into the movement area: CRUSHING RISK!**
- **Lay the patient only when the net (seat and back) is completely horizontal.**
- Move the bed without lifting it from the floor.
- Before moving the bed, unlock the wheels.

MANUTENZIONE E PULIZIA / MAINTENANCE AND CLEANING

- Utilizzare solo ricambi originali.
- Controllare periodicamente tutti i punti di fissaggio.
- Per conservarlo al meglio, si consiglia di evitare l'esposizione prolungata ai raggi solari; il contatto con ambienti salini; il deposito in ambienti molto umidi.
- Lavare le superfici in acciaio inox con acqua saponata ed usare disinfettanti appositi.
- Risciacquare con un panno bagnato ed asciugare con cura.
- Non versare sulle superfici detergenti a base di cloro o ammoniaca, sostanze grasse ed oleose.
- Non usare per la pulizia utensili contenenti ferro. Se necessaria la disinfezione usare solo prodotti idonei non corrosivi.

Indicazioni di pulizia per il tessuto:

- Pulire con tessuto inumidito ed insaponato e sciacquare bene con acqua pulita. Non usare solventi, candeggine e detergenti chimici o spray per lucidare. Attenzione: In generale i colori chiari delle finte pelli non possono essere messi a contatto di vestiti con coloranti non fissati (es. jeans e derivati) onde evitare macchie o aloni che non si possono pulire.

- Use only original spare parts.
- Periodically check all fixing points.
- To preserve at best, it is recommended to avoid prolonged exposure to sunlight, to contact and deposit in saline and very humid environments.
- Wash the stainless steel surfaces with soapy water and use appropriate disinfectants.
- Rinse with a damp cloth and dry thoroughly.
- Do not spill on the surface cleaners containing chlorine or ammonia, fatty and oily substances.
- Do not use cleaning utensils containing iron. If necessary disinfection only use suitable non-corrosive products.

Cleaning rules for coating:

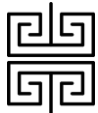
- Clean with damp soapy cloth and rinse well with clean water. Do not use solvents, bleaches, synthetic detergents, polishes or aerosol spray. Attention: Normally synthetic leather light colours should not come in contact with no fixed coloured clothes (such as jeans and similar) not to cause stains and rings that cannot be cleaned up.

GARANZIA / WARRANTY

- Il prodotto è garantito un anno per difetti di materiale e di lavorazione, ad esclusione delle parti di consumo.
- Manomissioni o danni causati da un errato utilizzo del prodotto comportano la decadenza immediata della garanzia.
- Il presente dispositivo medico è stato creato esclusivamente per le modalità sopra citate. Ogni altro utilizzo è da considerarsi improprio.
- Non si risponde di danni a persone e cose dovuti a utilizzo improprio del presidio.
- The product is guaranteed for ONE YEAR for defects in materials and workmanship, excluding consumables.

- Tampering or damage caused by improper use of the product implies the immediate loss of guarantee.
- This medical device was created exclusively for the above-mentioned methods. Any other use is to be considered improper.
- We can not be held liable for damages to persons or things due to improper use of the garrison.

Per informazioni ed assistenza tecnica contattare il produttore:



Scrosati arredamenti metallici s.r.l.
Arredamenti e Lavorazioni di tubo e lamiera
Via Vittorio Veneto 95 - 21015 Lonate Pozzolo (VA)

TEL. 0331668615 - FAX 0331301120
Partita iva e C.F.: 02223730124
Sito web www.scrosati.com
e-mail scrosati@scrosati.com

LEGENDA – SYMBOLS



Conservare in luogo fresco ed asciutto

Keep in a cool, dry place



Non esporre ai raggi solari

Keep away from sunlight



Consultare le istruzioni per l'uso

Please read instructions carefully



Prodotto conforme Regolamento (UE) 2017/745 (MDR)

Product complies with Directive (UE) 2017/745 (MDR)



Codice prodotto

Product code



Leggere e seguire attentamente le istruzioni per l'uso

Read instructions carefully



Fabbricante

Manufacturer



DISPOSITIVO MEDICO CLASSE 1

MEDICAL DEVICE CLASS 1